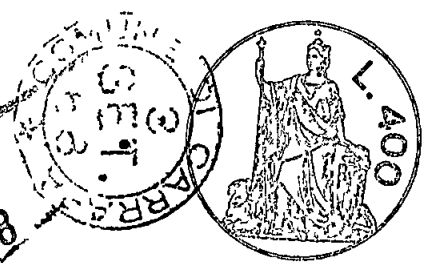


R. P. N.
144
6 SEP. 1968
AT



-6 SEP. 1968

COPIONE P. CARRARA 1.03
- 4 SET 1968
Prot N° 23243 C

Al Sig. SINDACO del Comune di
CARRARA

OGGETTO : Civico Ospedale di Carrara - Ampliamento
Reparti Traumatologia e Maternità -

Indr. Varniani

Modifiche ambulatori e Pronto Soccorso -

5 SET. 1968 w

Il sottoscritto Sen. Giovanni

COMUNE DI CARRARA
UFFICIO STATISTICA

BERNARDI, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amm.ne del Civico Ospedale di Carrara,

Professors, W 1522

Das. 5 SE1. 1968

rivolge domanda alla S.V. affinchè voglia far esa

Ministrare dai competenti Uffici il progetto di "Va-
riante al piano Terreno, per la costruzione di un
locale per la cobaltoterapia, da eseguire nel fab-
bricato in oggetto, e per il quale è stata rila-
sciata la licenza edilizia n° 220 del 23.9.1967".

20/11
31/9/08
Vedh. dietra

Si fa esplicitamente notare che tale locale è previsto nell'interno della corte, non ha alcun prospetto su spazi pubblici, ed avrà gli stessi caratteri architettonici e strutturali del resto del fabbricato già approvato.

~~Vento~~

~~5/9/08~~

~~Piacenza - Pavia~~

~~Roma - Pavia~~

~~Cami ni prok~~

~~Durò al rielle~~

~~No dall'au e~~

~~Tri vari mte~~

~~Mi dalle redde~~

~~Lofia? Buone~~

~~Abitanti dente~~

~~cuento.~~

Rinunciando, si porgono distinti

IL PRESIDENTE

Sen. G. BERNARDI)

gli stessi carattoni arch
del resto del fabbricato

del resto dei

COMUNE DI CARIATE
Sale, Imposte e Tasse
IMPOSTA AREE FABB
UFFICIO
adempniti gli obblighi d
1963 n. 246.
IL C

UFFICIO IMPOSTE
Viro: adempiti gli obblighi
15/3/1963 n. 246.
IL CAPO UFFICIO
CINQUE
STRADA
3 copie di progetto

varied.

Carrara, 11/29/8/68

APPROVATO

Alle tabelli
progetti? senza?

richiedere parere preventivo
all'Ufficio Sanitario in merito
all'ubicazione ed in funzione delle
misure di sicurezza vanno.

Oltre quanto scritto nel ^{5/11/68} rapporto dell'ing. Vannini
sul: lavori progettati allo stabilimento
dei liquori

11.9.68 /R

L'addoppio del manufatto ed fabbricato
dell'ospedale vecchio in rovina l'estesa del progetto
oltre essere una delle soluzioni meno indicate
per un reparto delicato nei confronti delle incolun-
tà pubblica come la "bomba al cobalto" essenza
troppo a contatto col transito del pubblico -
la soluzione ideale sarebbe nei sotterranei
tra le fondazioni dell'edificio vanno
6/11/68

Parere favorevole alle varianti -

26 NOV. 1968
L'ASSESSORE

Vannini
21/11/68

Ospedale Carlo d'Amico
Ampliamento

L. S. K.

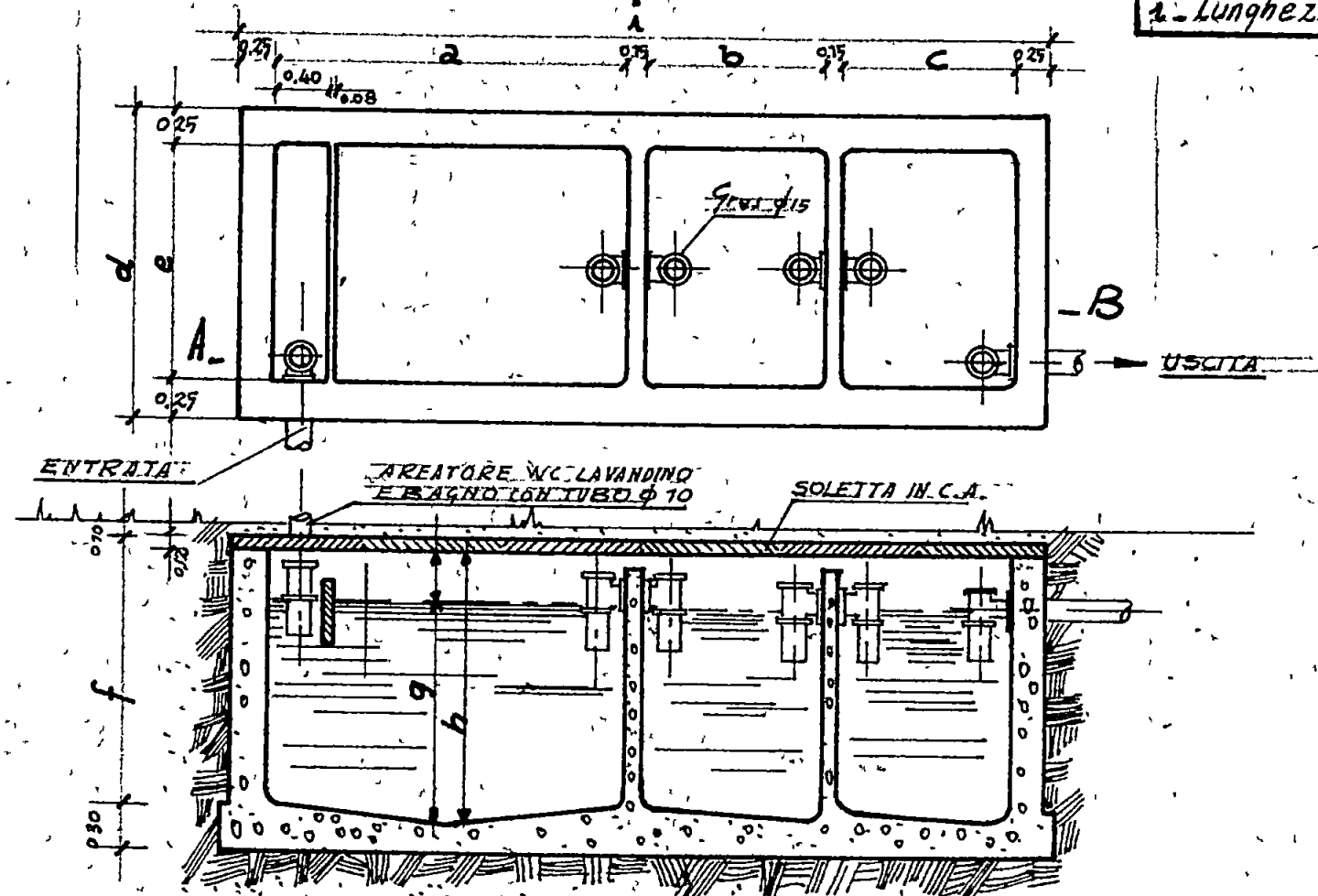
Dimensioni della fossa settica

- a- Lunghezza 1° Camera
- b- " 2° "
- c- " 3° "
- d- Lunghezza complessiva fossa
- e- " utile camera
- f- Altezza esterna fossa
- g- " Liquido
- h- " utile fossa
- i- Lunghezza totale fossa

NUMERO DI PERSONE SERVITE

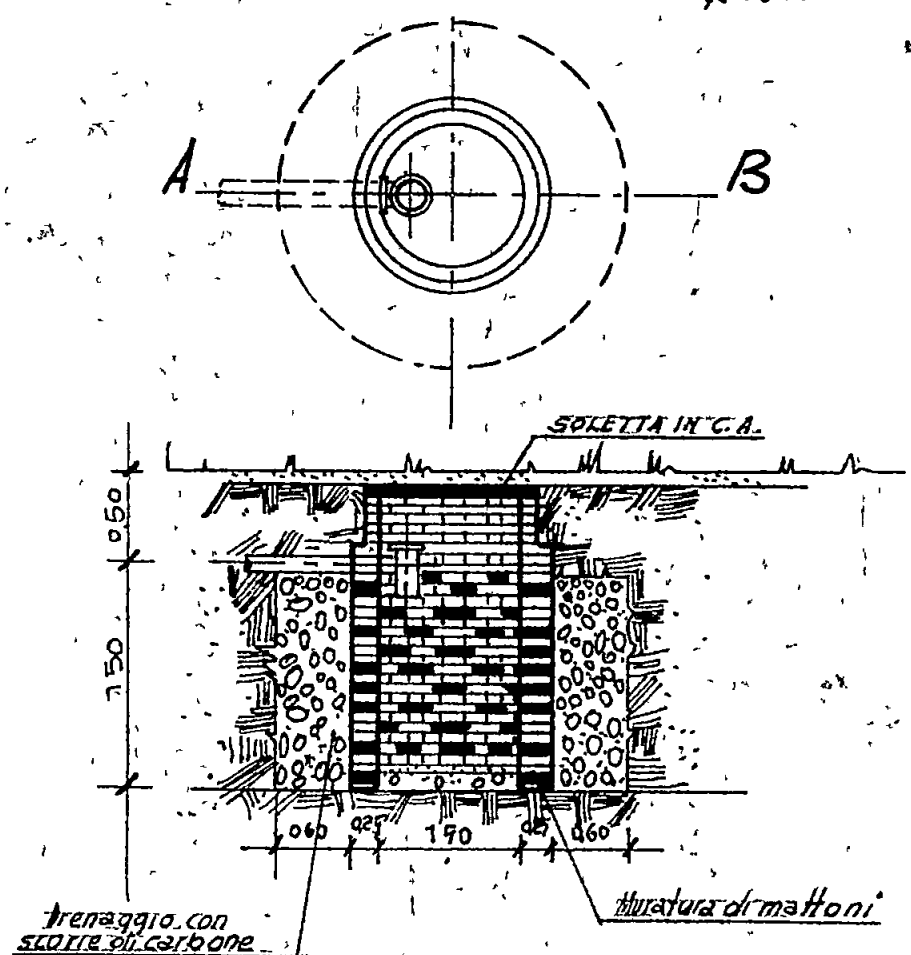
1-5	10-14	15-20	21-25	26-30	31-35	36-40
1.85	2.15	2.50	2.75	2.90	3.05	3.20
0.70	0.85	1.00	1.15	1.20	1.30	1.40
0.70	0.85	1.00	1.15	1.20	1.30	1.40
1.20	1.55	1.60	1.75	1.80	1.85	1.85
0.75	1.10	1.25	1.40	1.45	1.50	1.60
1.60	1.60	1.60	1.75	1.80	1.85	1.85
1.20	1.20	1.20	1.30	1.35	1.40	1.45
1.50	1.50	1.50	1.60	1.65	1.70	1.75
4.05	4.65	5.30	5.85	6.10	6.45	6.80

x 2



SEZIONE A-B

Fossa settica a 3 Camere



SEZIONE A-B

Pozzetto a perdere



Carrara, li 1-3-1968

COMUNE DI CARRARA

UFF. URBANISTICA

OGGETTO *Aspetole*
Lavori di costruzione di un fabbricato ad uso *ottile* ~~ottile~~ industriale in
ampliamento

Flora Mouzoni Canap

sul terreno distinto in Cataste alla Sez. I foglio 45 mappa numero 5-6 proprietà Aspetole Civico

320

I lavori in oggetto, autorizzati con licenza n. 220 del 23-9-1967

Sono stati iniziati in data 24-9-1967

Sono stati coperti in data 10-11-1967

Sono stati ultimati in data 10-12-1967

in conformità alla licenza

e' d'obbligo il sopralluogo da parte dei VV.FF.

Le opere in c.a. risultano collaudate, come da lettera della Prefettura di
Massa-Carrara n. 1738 del 19-2-1969

la costruzione si compone di vani 17 + 24 accessori di posti
in tre piani fuori terra, ad uso ospedaliero

Si rilascia in carta libera ad uso denuncia all'Ufficio Sanitario, alla
Direz. S.A.R.I., all'Ufficio del Registro ed all'Ufficio del Catasto.

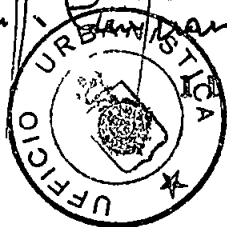
IL TECNICO ACCERTATORE

L'ARCHITETTO CAPO SEZIONE

IL CAPO SEZIONE URBANISTICA

SINDACO

Ing. Capo



Vari
(Arch. Claudio Vazzani)
Ing. Capo



COMUNE DI CARRARA 193
24 FEB 1969
Prot N° 5670

Giannelli

PREFETTURA di MASSA CARRARA

Massa, li 19/2/1969

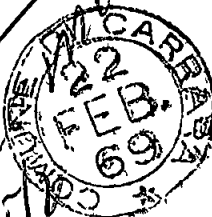
PROT. N. 1738/2.3.18 DIV. IV^a

ALLEGATI

Risposta al Foglio del

Div. Sez.

N.



Al Comune di

COMUNE DI CARRARA
UFFICIO URBANISTICA

Protocollo N 280

Data 25 FEB. 1969

OGGETTO: **Controllo opere in c.a.-** Ampliamento reparti traumatologia
e maternità - Ospedale Civile di Carrara -

e p.c. - Alla Ditta: I.C.C.E.S.

Via Groppini, 5

Carrara

Si trasmette, con preghiera di consegna alla Ditta
in oggetto, il verbale di collaudo, redatto dall'Ing. Gerardo
Claps - munito del visto di questa Prefettura ai sensi
e per gli effetti dall'art.4, penultimo Comma del R.D.L.,
16.11.1939, N°2229.

Il documento medesimo, così vistato è condizione
indispensabile per il rilascio da parte di cotesta Amministra-
zione del prescritto certificato di agibilità.-

p. IL PREFETTO

(G. Valerio)

Amministratore id. h. c.

Genio civili
25/2/69

bu

Completato all'Ing. Valerio 28.2.1969
L. P. Valerio



ISTITUTO CENTRALE DI STATISTICA

Mod. ISTAT/1/201/P

SCHEDA DI RILEVAZIONE DELL'ATTIVITA' EDILIZIA
OPERE PROGETTATE

Denominazione e N. distintivo da apporre con il timbro	
Comune	
Provincia	

Riservato ISTAT	
1	

LICENZA DI COSTRUZIONE richiesta da OSPEDALE CIVILE CARRARA il 5-9-1967
(giorno, mese, anno)
per lavori da eseguire in Piazza Mazzini - CARRARA
(via, piazza, ecc.)

NOTIZIE GENERALI SULL'OPERA

a) DESTINAZIONE 10 ☐ Residenziale 2 ☐ Attività economica (specificare ufficio banca albergo, ecc.) 3 ☒ <u>OSPEDALE</u> (specificare caserma scuola, ospedale ecc.)	b) NATURA 1 ☐ Nuova costruzione o ricostruz. 2 ☐ Ampliamento per ricavare intere abitazioni 3 ☐ Ampliamento per ricavare singoli vani	c) TIPO 1 ☐ Popolare 2 ☐ Medio 3 ☐ Superiore al medio 4 ☐ Rurale	d) STRUTTURA PORTANTE In sito * prefabbricata 1 ☐ Pietra e mattoni ☐ 5 Acciaio 2 ☒ Cemento armato ☐ 6 Cemento armato 3 ☐ Acciaio ☐ 7 Legno 4 ☐ Mista	e) DIMENSIONI Superficie coperta m ² <u>110</u> Volume v/p m ³ <u>5418</u> Piani fuori terra n. <u>5</u> compreso il seminterrato
f) PROPRIETA' 1 ☐ Privati e società 2 ☐ Cooperative edilizie 3 ☒ Altri (Amm. ni statali, regioni, provincie, comuni, Enti previdenza, Banche, IACP, INCIS, ecc.) <u>OSPEDALE CIVILE CARRARA</u> (specificare la denominazione dell'Ente)			g) FINANZIAMENTO 1 ☐ Privato 2 ☐ A carico totale o parziale dello Stato 3 ☒ A carico totale o parziale degli Enti Locali	
h) SERVIZI 1 Riscaldamento sì ☐ no ☒ 2 Condizionamento sì ☐ no ☒ 3 Ascensore sì ☐ no ☒				

CONSISTENZA DELL'OPERA

P I A N I	A B I T A Z I O N I														L O C A L I P E R A L T R O U S O					TOTALE GENERALE Van. e Locali		
	Composte di stanze										Totale abitazioni	Van. di abitazione			Van. per ser- vizi e acces- sori comuni	Uffici	Negoz.	Auto- rimesse	Altri		Totale	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 e oltre												
	abitaz	stanze										Stanze	Accessori	Totale								
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15=13+14	16	17	18	19	20	21=17,18,19,20	22=15+16+21
Cantinati e seminterrati	—											— — — —	— — —	—	—	—						
Piano terra						—		—	—	—	—	— — — —	— — — —	— — —	—	—				28	28	28
Altri piani												— — — —	— — — —	—	—	—				39	39	39
Totale	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— —	— — — —	—	—	—	—	—	—	67	67	67

Licenza di costruzione n° 290 rilasciata il18-10-1967
(giorno, mese, anno)

Bollo

Firma del compilatore

Data

19-10-1967

COMUNE DI CARRARA

UFFICIO URBANISTICA

Prot. N° 23013/1866

18 Ott. 1967

Carrara li

Signor Senatore Giovanni Bernardi
Presidente del Civico Ospedale
CARRARA

e, p.c. Ufficio Imposte sugli incrementi di
valore delle aree fabbricabili

S E D E

OGGETTO: Legge 5/3/1963 N° 246.

Le comunico che il progetto di Ampliamento reparto maternità
in Carrara piazza Leoneoni presentato il 5/9/1967 situato
approvato dal competente organo in data 23/9/1967 è stato

La invito pertanto a ritirare, presso questo Ufficio, la relativa licenza edilizia.

Inoltre, ai sensi degli artt. 7 e 8 della legge 5/3/1963 N° 246, la S.V. dovrà provvedere, entro 90 gg. dalla data di notifica del presente atto, al versamento presso la Tesoreria Comunale di 1/24 dell'imposta dichiarata nella denuncia da Lei compilata il Mod. 11/2852.

La relativa quietanza dovrà essere trasmessa all'Ufficio Imposta sulle aree fabbricabili per essere allegata alla corrispondente denuncia.

Gli altri 23/24 saranno versati in rate bimestrali uguali a decorrere dal primo bimestre solare dalla data del primo versamento. In caso di pagamento in unica soluzione verrà accordato lo sconto del 15%.

Si fa presente che il Comune, ai sensi dell'articolo 17 della legge sopracitata, si riserva la facoltà di rettificare le denunce entro un anno dalla loro presentazione.

IL SINDACO

RELATA DI NOTIFICA

Il giorno 1967. e questo giorno 24 del mese di
Ottobre 1967. io sottoscritto Messo Comunale ho notificato copia del presente atto al
Sig. Presidente Civico Ospedale Carrara
Diamanti Alighieri Impiegato
dola a mano di

IL MESSO COMUNALE

Cremonesi

C O M U N E D I C A R R A R A

Ufficio Tecnico - Sezione Urbanistica

^ ^ ^ ^ ^ ^ ^ ^

Carrara, 11.9.67

Progetto per la costruzione di Alloggi e sep.
 sito in Canale Via _____ su terreno di _____
 proprietà Orfedole Civile mappale 320
 ^ ^ ^ ^

ALL'INGEGNERE CAPO

SEDE

Esaminato il sopradDETTO progetto, si fa rilevare quanto segue :

A) PIANO REGOLATORE 1941 :

- Classificazione della zona su cui sorge il fabbricato Zona Industriale
- Differenza o meno del progetto dalle previsioni di P.R. circa:
 - distanze dai confini _____
 - superficie coperta _____
 - sup. coperta/sup. terreno _____
 - volumetria _____
 - altezza del fabbricato _____
 - n° dei piani _____
 - piano attico _____
 - cortili interni _____
 - aggetti e sporgenze _____
 - altre prescrizioni particolari di P.R. _____

B) PIANO REGOLATORE 1966 :

- Classificazione della zona su cui sorge il fabbricato Zona Alloggi e Sep.
- Differenza o meno del progetto dalle previsioni di P.R. circa:
 - distanze dai confini _____
 - superficie coperta _____
 - sup. coperta/sup. terreno _____
 - volumetria _____
 - altezza del fabbricato _____
 - n° piani _____
 - piano attico _____
 - cortili interni _____
 - aggetti e sporgenze _____
 - altre prescrizioni particolari di P.R. Si tratta di una costruzione che gode dei benefici di deroga del Sindaco anche agli effetti della legge 6-8-1967

IL TECNICO

L'ARCHITETTO CAPO SEZIONE

Lamie

COMUNE DI CARRARA

Ripartizione Igiene e Sanità

RELAZIONE IGIENICO SANITARIO

(da allegarsi ai progetti)

Cucina: sarà provvista di canna e oappa fumaria SI l'acquedotto sarà munito di sifone idraulico SI le luride verranno allontanate a mezzo di tubazioni in presa e convogliate in fossato

Gabinetto: sarà a caduta diretta SI a W.C. esterno con cassetta di cacciata SI le pareti verranno impermeabilizzate (solo per le case rurali) aereazione PIRELLA dal gabinetto, saranno convogliati in pozzo nero a tenuta una camera a due camere dista dalla casa m. in una fossa settica a 3 camere camere Dimensioni: lunga m. larga altezza liquido altezza totale

Essa risponderà ai requisiti tecnici indicati nelle allegate sezioni dista dalla casa i liquami chiarificati verranno convogliati in una fossa a perdere (vedi allegata planimetria) nella fogna cittadina SI Altri sistemi Il pozzo a perdere dista dalla casa m. E' ubicato rispetto alla casa

Approvvigionamento idrico: Avviene direttamente dall'acquedotto SI con serbatoi che alimentano anche la cucina non alimentano la cucina da un pozzo ci- sterna dista dalla casa m. dalla concimaia dal pozzo nero m. dalla fossa settica m. dalla fossa a perdere m. il pozzo è fondo m. è a valle a monte del pozzo nero fossa settica fossa a perdere concimaia

Immondizie: Verranno raccolte in una concimaia raccolte dalla Nettezza Urbana SI i bidoni provvisoriamente verranno sistemati in cortile

Isolamento: Attorno alla casa verrà costruito un marciapiede perimetrale SI si prevede l'esistenza di un vespaio alto mt. 0.60 sarà aereato SI si provvederà all'isolamento laterale dei muri (solo per i seminati). I vani del piano terra sono rialzati dal piano di campagna mt. 0.80. Il progetto contiene lo schema secondo il quale verrà realizzato il vespaio e l'isolamento laterale

Particolari: dei vani (vedi relazione tecnica)

2) La superficie delle finestre non sarà inferiore a $1/10$ della superficie delle stanze 81

3) gli scalini avranno una pedata di cm. 31 una alzata di cm. 14.5
Le scale saranno aeree ed illuminate direttamente 81 interrotte da pianerottoli ogni 10 alzate

4) Le pareti esterne saranno intonacate 81 le acque meteoriche verranno allontanate mediante immissione nelle fogne urbane
sarà fatto uno stenditoio _____ dove _____. La casa sarà soffittata 81 la copertura sarà eseguita con soling c.l.s. guarniti ed impermeabilizzati
Ciò garantisce sufficientemente l'impermeabilità e l'isolamento termico del 1° ultimo piano.

Isolamento acustico dell'ascensore:

L'isolamento acustico dell'ascensore verrà eseguito: 1°) collegando le guide a panti blocchi di calcestruzzo o di altro materiale atto a non trasmettere le vibrazioni provocate dall'impianto; 2°) rendendo indipendente la gabbia dalla struttura circostante mediante opportuna intercapedine fatta con materiali isolanti; 3°) installando il motore su supporti elastici o altro materiale idoneo ed appoggiandolo sul pavimento costituito da materiale fono-assorbente. Le porte saranno munite di opportuni mezzi atti ad attutire i colpi all'atto della chiusura;

Cucine: Le cucine dotate di una cappa e di una canna fumaria di dimensioni atte ad allontanare i vapori ed i gas prodotti durante la cottura degli alimenti. La canna sarà indipendente, circolare, quadrata, rettangolare (x), le dimensioni minime della sezione sono di cmq. 178 e servirà 12 cucine de pian e di cmq. _____ di sezione per le cucine de pian.

Oppure (x)

Le cucine saranno munite di canne multiple tipo _____
La sezione del collettore principale sarà di cmq. _____. Vi saranno collegate n° _____ cucine la cui canna fumaria (collettore secondario) avrà una sezione di cmq. _____. Il collegamento avverrà a m. _____ dal pavimento del piano superiore (complessivamente la sezione del collettore principale sarà pari o superiore alla somma delle sezioni delle canne delle varie cucine). La canna dell'ultimo piano nel caso di impiego di canne multiple sarà sempre indipendente. La canna multipla o singola terminerà con un aspiratore statico ed avrà un'altezza minima di m. _____ oltre il culmine del tetto.

Riscaldamento domestico:

a) - per appartamento:

L'appartamento sarà dotato di un impianto di riscaldamento singolo. La canna fumaria sarà indipendente di sezione di cmq. _____ e terminerà oltre il culmine del tetto di m. _____ e sarà munita di aspiratore statico.

b) - per scaldabagno:

L'appartamento sarà dotato di scaldabagno a gas, carbone, legna, gas liquido, che rosene o altri combustibili liquidi (x). Questo focolare verrà fornito della relativa canna fumaria munita di aspiratore statico e di dispositivo atto ad evitare rigurgiti o riflussi d'aria. (la sezione della canna sarà di cmq. _____).

c) - per costruzioni dotate di riscaldamento centrale:

La caldaia verrà sistemata in locale direttamente comunicante con l'esterno. Il locale sarà munito di apertura minima di cmq. 50 di superficie che rimarrà sempre aperta per l'aerazione e ventilazione del locale, oltre la porta e le finestre regolamentari. Il volume da riscaldare previsto sarà di mc. 5.400, la potenza della caldaia di Cal/h 196.000. La canna fumaria avrà l'altezza di m. 12.00 e una sezione di cmq. 1200.

Nella costruzione di canne fumarie verrà utilizzato materiale coibente atto ad impedire perdite di calore. I giunti di pezzi prefabbricati saranno impermeabilizzati, la parete interna delle canne fumarie sarà liscia e priva di sporgenze. Le canne fumarie non presenteranno tratti orizzontali, i collegamenti necessari in casi particolari avranno una inclinazione di gradi 45 ed avranno una lunghezza non superiore a m.3.

Le canne fumarie non presenteranno restringimenti.

L'aspiratore statico avrà una superficie di $5/4$ rispetto alla sezione della canna.

IL TECNICO

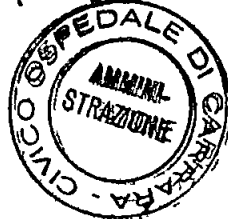
G. P. Vanni

IL PROPRIETARIO

Giovanni Bernardi

IL PRESIDENTE

(Sen. Giovanni Bernardi)



COMUNE di CARRARA

Ufficio Urbanistica

Prot. n° _____

Carrara li. 8-3-1968

Oggetto: Nulla osta per la esecuzione dei lavori di allacc
ciamento idrico.

Sig. PRESIDENTE dell'A.C.S.P.M.
Via F.lli Rosselli

A V E N Z A

Con la presente si concede nulla osta alla esecuzione
dei lavori di allacciamento idrico agli appartamenti del
fabbricato di proprietà del Sig. Vico D. Fedeli
D. Canale.....
ubicato a Canale.....via Muro M.....
giusto il certificato di ultimazione lavori datato
6-3-1968.....n°.....

Il Tecnico accertatore,
Quaranta

L'Ingegnere Capo
Quaranta





COMUNE DI CARRARA

OGGETTO Restituzione del progetto di modifica del Civico Ospedale

Risposta al N. _____ in data _____ Allegati _____

Prot. n. 2318/Jan.

Carrara il 26 Ottobre 1968

Al Sig. Sindaco
(Ufficio Urbanistica)

si restituisce il progetto di modifica del Civico Ospedale con parere favorevole, condizionando il rilascio della licenza alla realizzazione:

- di un impianto di smaltimento dei liquami per lo intero fabbricato (per la realizzazione di tale impianto il Ministero della Sanità concede contributi da richiedersi dall'Amm. Ospedaliere);
- di una aereazione diretta dei gabinetti;
- di una protezione, dalle irradiazioni della cobaltoterapia dei vecchi e dei nuovi locali. L'aria di ricambio del locale della cobaltoterapia, dovrà essere allontanata mediante tubazioni che convogliano l'aria oltre il culmine del fabbricato, per consentirne una sollecita dispersione dopo un adeguato abbattimento delle radiazioni.

Altre modifiche sono state concordate col progettista e dovranno essere realizzate praticamente prima del termine dei lavori.

L'UFFICIALE SANITARIO
(Prof. G. Barghini)



uff. Urbanistica

COMUNE DI CARRARA	
13-FEB 1968	1123
Prot. N° 2783	Clas.

Al Sig. Sindaco del Comune di Carrara

OGG.: Civico Ospedale di Carrara -

UFFICIO TECNICO COMUNALE	
CARRARA	
Prot. N°	296
Data	13-2-68

Il sottoscritto nella sua qualità di Presidente del Consiglio di Amministrazione del Civico Ospedale di Carrara, richiede alla S.V. che voglia far rilasciare dai competenti Uffici il certificato di ultimazione riguardante il fabbricato di cui alla Licenza Edilizia n° 220 rilasciata il 18/10/1967, per la parte già completata e cioè per il corpo di fabbrica interno.

Si fa presente che i lavori di costruzione sono stati iniziati in data 24/9/1967, la copertura è avvenuta in data 10/11/1967 e l'ultimazione il giorno 10/12/1967.

Ringraziando, si porgono distinti saluti.

Sen. G. Bernardi
(Sen. G. Bernardi)

Carrara, 12/2/1967.

COMUNE DI CARRARA	
UFFICIO URBANISTICA	
Protocollo N°	291
Data	14 FEB 1968

Amismon
14/2/68



CIVICO OSPEDALE DI CARRARA

ATTO DI SOTTOMISSIONE

Il sottoscritto On. Sen. Giovanni BERNARDI,
nella sua veste di Presidente pro-tempore del Civi-
co Ospedale di Carrara, dichiara, e con il presente
atto si impegna, che il progetto per l'ampliamento
dei reparti di Traumatologiae Maternità posti in
piazza Monzoni, presentato al Comune di Carrara in
data 5.3.67 con prot. 23013/1866 e approvato dal
Sindaco il 23.9.67, sarà modificato, anche con la
demolizione di parte di esso, secondo le necessità
derivanti dall'allargamento dell'ex sede della Fer-
rovvia Marmifera, allorquando il Comune vorrà realiz-
zare la prevista strada di P.R.G.C. 1966 ivi passen-
te, e ciò senza richiesta al Comune di Carrara di
indennizzo o compenso alcuno.

Carrara, lì 9.10.1967.

IL PRESIDENTE

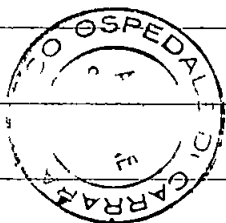
F.to Sen.G.BERNARDI

Copia conforme all'originale.

Carrara, lì 11.10/67

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dott. Ennio R. ALLO)



REGISTRATO A CARRARA IL 12 OTT. 1967

AL N 4908 VOL. 12 ATTI Finale

ESATE LIRE Millequattrocento (1.400)



PROCURATORE



STATO ATTUALE





STATO ATTUALE